

---

## Cahier de littérature.

**Numéro d'inventaire** : 2012.03147

**Type de document** : manuscrit, tapuscrit

**Période de création** : 1er quart 20e siècle

**Date de création** : 1900 (vers)

**Description** : Cahier, couv. bleue cartonnée, dos toilé noir, petits carreaux 5mm, Ms, encre noire, crayons de couleur bleu et rouge .

**Mesures** : hauteur : 220 mm ; largeur : 170 mm

**Notes** : Cahier de préparation de cours de littérature, médiévale essentiellement.

**Mots-clés** : Préparation de cours

Histoire et critique littéraires

**Filière** : aucune

**Niveau** : aucun

**Nom de la commune** : Rouen

**Nom du département** : Seine-Maritime

**Autres descriptions** : Langue : Français

Nombre de pages : n.p.

Commentaire pagination : 56

# Origines de la langue française

A le celtique : q. inscriptions  
noms propres: Eux, Rouen  
mots: argent, a louelle, bec, lieue, marne, sac

B le latin : Conquête romaine  
1 Provence (provincia romana)  
Marseille, Av. Nîmes, Narbonne, Lyon  
2 César  
a) latin classique de les écoles et l'administration (numérisé par invasions barbares)  
b) latin populaire, diff. de prononciation, syntaxe (usage de prep. au lieu du du latin)  
(latin simplifié: langue de l'adminit. du affaire, écoles, Eglise) (predom. de la syll. accentuée) (suppression de l'infinitif)

C le roman

1 persistance de la syll. accentuée  
- voy. brève qui précède immédiatement la syll. acc. tombe = elision  
- voy. longue " " " reste: peregrinum → pelerin  
- voy. qui suit la syll. accent. disparaît ou s'atténue en finale ou à l'intérieur  
- coh. médiane qui separe 2 voy doit la 2. porte l'accent disparaît ou se modifie

2 persistance de 2 cas  
cas sujet: N → Sing (murus) mur (muri)  
cas régime: Pl → mur (murus) murs (muros)  
au commenc. du 14. s. les cas disparaissent  
le cas régime reste (sing et pl.)  
↓ A: marque du pl.

Remarques

- 1 formation savante: Doublets (à partir du 12<sup>s</sup>)  
gracilem { gracie - fragilem { fragile - legalis { loyal  
gracie { gracie - fragile { fragile - legalis { loyal
- 2 subdivisions: Dialectes  
a) langue d'oc (hoc) : + ...  
b) d'oïl (hoc illi) : dialecte de l'île-de-France  
l'importe (à partir du 15<sup>s</sup>)
- 3 Monuments  
a) les Glossaires (VIII<sup>s</sup>) (dictionn.)  
- Gl. de Reichenau (mots latins et romans)  
- Gl. de Gassel (allemand " )  
- cours politique  
- qualités supérieures (langue de la cour)  
précision, clarté, élégance
- b) Serments de Strasbourg 842 (conservé par Nithard, conseil de Charles le Chauve)
- c) X<sup>s</sup>: Cantilène de St Eulalie (découverte à Valenciennes en 1834); 25  
Vie de St Léger: 240 v. asonances
- d) XI<sup>s</sup>: Vie de St Alexis: 265 v. ass. : intendant  
- nous possédons l'original, des remaniements: 12-13-14 s.  
(on suit les transformations, interpolations des arrangeurs)  
- Vrai talent narratif: cet auteur de 11 s. possédait déjà des qualités mentales de bonne littérature. Aims avoués les textes authentiques de telle ou telle chr. de geste...
- e) autres vies de saints qui contiennent des détails curieux sur les mœurs du temps - recueils comme les "Miracles" de Gautier de Coinci

l'esprit français est formé lentement comme { la race (Calvet)  
la langue

1 Début idéalisme chevaleresque qui fait naître le sentiment du danger  
du justis comme sans souci de l'intérêt  
6 bon sens  
- avoir qui retient les esclaves quand ils risquent d'être ridicules  
- naître comme de tout ce qui sort de la mesure  
( litt. & chevaleresque { épique  
populaire { lyrique  
romanesque

2 XVI s.: sagesse antique pénètre de l'âme française

3 XVII s.: classicisme, forme complète et définitive  
faculté de considérer en toutes choses l'humanité entière  
non l'individu

## Tableau general du M-A

### I Gr. divisions 842-1515 : dates discutables

1 d'après G. Paris : 842-1328 ; 14e. 15e. = Pré-Renaissance

a) 14e : Langue perd 1<sup>er</sup> cas, transforme le **synt.**, devient analytique

b) genres de modifient : poésie narrative, <sup>trist</sup>   
 poésie lyrique : nouvelles formes   
 théâtre prépare la g. expansion du 15e.   
 Histoire apparaît

2 mais question du genre   
 et spécifique :

- théâtre se rattache } p. le genre sérieux au Myst d'Adam (13e)   
 } p. le g. comique aux oeuvres d'Adam de la Halle 13e.   
 et a un répertoire aujourd'hui disparu   
 mais dont l'existence est incontestable
- poésie lyrique : il n'y a que des différences de talent à genre   
 entre } Rutebeuf : 13e.   
 } Villon (15e.)
- esprit général, croyances, enseignement, mœurs n'ont   
 pas essentiellement changé

### II Principes à suivre de l'étude : avoir l'esprit historique

1 celle litt. ne s'adresse pas à des lecteurs mais à des **auditeurs**   
 dont certains car. extrêmes qui choquent nos yeux ; formules de transition   
 qui paraissent inaptes   
 étaient m. nécessaires } clichés   
 } négligences, prolités   
 } asymétries, refrains

2 aucun ouvrage ne donne de indications exactes sur les mœurs, sentiments (sans   
 on reprenait de génération en génération ex: Renard, fabliaux, farces   
 (fonds de plaisanteries traditionnelles remontant parfois aux Gallo-romains   
 - actualisés à du abin } duponnés ; mélange   
 } actuels ; orientaux

ne cherchons pas les mœurs du clergé, des bourgeois, des fabliaux

3 Replacer une oeuvre de

a) la période historique : 13e. 14e. etc...

b) le milieu social : clergé, chevalerie où et pour lequel elle a été   
 composée

Rem : Car. communs des litt. du M-A et modernes

- oeuvres écrites pour la société ; traitent d'idées générales, se proposent un but moral   
 } créent des types universels plutôt que particuliers   
 } moral   
 } patriot   
 } polit
- si ces oeuvres manquent de proportions, bien français

! pour leur art de l'intrigue   
 la variété des caractères   
 la langue claire, vive, délicate sans doute mais déjà variée

quand on songe qu'il a fallu tout créer, on est beaucoup moins   
 choqué par les naïvetés et les maladresses qu'on remarque par le genre

La France a la gloire d'avoir créé la litt. européenne